



คำร้อง
(Request Form)

สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก
(Royal Thai Embassy, Moscow)

วันที่/Date

เรียน สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก
(To: Royal Thai Embassy, Moscow)

เรื่อง/Subject

สิ่งที่แนบมาด้วย/Attachments.....

ข้าพเจ้า/ I สัญชาติ/Citizen of

ที่อยู่ในประเทศไทย/Address in Thailand.....

โทรศัพท์(Tel)..... e-mail.....

ที่อยู่ในประเทศรัสเซีย/Address in Russia.....

โทรศัพท์(Tel)..... e-mail.....

อาชีพ/Occupation หนังสือเดินทางเลขที่/Passport No.

วันที่ออก/Date of issue หหมดอายุวันที่/Date of expiry

ชื่อ นามสกุลและเบอร์โทรศัพท์ของบุคคลอ้างอิง 2 คน (ที่ประเทศไทย 1 คน และประเทศรัสเซีย 1 คน)

Contact person (Name and telephone number)

1.

2.

ข้าพเจ้ามีจุดประสงค์ที่จะขอให้สถานเอกอัครราชทูตฯ/ I would like to request the Royal Thai Embassy to

.....
.....
.....

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา/For your consideration

ขอแสดงความนับถือ
(Sincerely Yours,)

.....
()

บันทึกการให้ถ้อยคำเพื่อใช้ประกอบการยื่นคำร้องขอหนังสือรับรองความประพฤติ

ส

ง

TESTIMONY MEMORANDUM

ถ

ศ

กรณีบุคคลที่ไม่มีสัญชาติไทย

อ

ศูนย์บริการออกหนังสือรับรองความประพฤติ

POLICE CLEARANCE SERVICE CENTER

วันที่เดือน.....พ.ศ.....

DATE

MONTH

YEAR

ข้าฯ อายุปี

I, (MR., MRS., MS)

AGE

YEARS

หมายเลขหนังสือเดินทางประเทศ.....

PASSPORT NUMBER

COUNTRY

ที่อยู่ปัจจุบัน

PRESENT ADDRESS

หมายเลขติดต่อ

CONTACT NUMBER

ข้าฯ มาพบเจ้าหน้าที่เพื่อ (I come to see officer for).....

และขอให้ถ้อยคำว่า (and testify that)

1. เดินทางเข้ามายังประเทศไทย เพื่อ (A Purpose for Arrival).....

(กรณีเข้ามาทำงาน โปรดระบุชื่อ ที่ตั้งสถานที่ทำงาน/For Working, please specify name and address of your workplace)

ตั้งแต่ (Arrival Date).....ถึง (Departure Date).....

2. ระหว่างอยู่เมืองไทย ได้พำนักตามที่อยู่ คือ (Contact Address in Thailand).....

3. โดยอาศัยอยู่กับ (Stay with)

ข้าฯ ขอรับรองว่าข้อความดังกล่าวข้างต้น เป็นความจริงทุกประการ และยินยอมให้นำข้อมูลไปใช้ในการตรวจสอบประวัติและพฤติกรรม

I certify that all information above is truth and consent to the data used to examine the history and circumstance.

ลงชื่อ.....ผู้ให้ถ้อยคำ

(.....) Informer

ลงชื่อเจ้าหน้าที่/สอบสวน

(.....) Officer

แบบพิมพ์ลายนิ้วมือ ผู้ขออนุญาต
FORM OF TAKING FINGERPRINT

วัน เดือน ปี ที่พิมพ์ลายนิ้วมือ

ส่วนราชการ ศูนย์บริการออกหนังสือรับรองความประพฤติ

DATE PRINT TAKEN

STATION PRINTS TAKEN: POLICE CLEARANCE SERVICE CENTER

<p>ผู้ถูกพิมพ์ลายนิ้วมือ เพศ SEX <input type="checkbox"/> ชาย MALE <input type="checkbox"/> หญิง FEMALE</p> <p>เกิด พ.ศ. DATE OF BIRTH</p> <p>ชื่อ นามสกุล FULL NAME</p> <p>ลายมือชื่อ SIGNATURE.....</p>	<p>หมายเลขสารบบ No.</p> <p>ลายพิมพ์นิ้วมือ</p>
<p>เจ้าหน้าที่ผู้พิมพ์ลายนิ้วมือ OFFICIAL TAKING FINGERPRINT</p> <p>ชื่อ นามสกุล FULL NAME.....</p> <p>ลายมือชื่อ SIGNATURE.....</p>	<p><input type="checkbox"/></p> <p>รหัสพิมพ์นิ้วมือ CODE OF FINGERPRINT.....</p> <p>แยกรหัสอื่น OTHER CODE</p>

1. นิ้วหัวแม่มือขวา THUMB RIGHT	2. นิ้วชี้ขวา INDEX RIGHT	3. นิ้วกลางขวา MIDDLE RIGHT	4. นิ้วนางขวา RING RIGHT	5. นิ้วก้อยขวา LITTLE RIGHT
6. นิ้วหัวแม่มือซ้าย THUMB LEFT	7. นิ้วชี้ซ้าย INDEX LEFT	8. นิ้วกลางซ้าย MIDDLE LEFT	9. นิ้วนางซ้าย RING LEFT	10. นิ้วก้อยซ้าย LITTLE LEFT

<p>มือซ้ายพิมพ์กดพร้อมกัน 4 นิ้ว LEFT FLAT FOUR FINGERS TAKEN TOGETHER</p>	<p>นิ้วหัวแม่มือซ้าย L. THUMB</p>	<p>นิ้วหัวแม่มือขวา R. THUMB</p>	<p>มือขวาพิมพ์กดพร้อมกัน 4 นิ้ว RIGHT FLAT FOUR FINGERS TAKEN TOGETHER</p>
--------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------

ตรวจสอบประวัติเพื่อ PURPOSE OF CRIMINAL RECORD CHECK

ของหน่วยงาน FOR DIVISIONPOLICE CLEARANCE SERVICE CENTER

ประวัติและตำหนิรูปพรรณ HISTORY AND SCAR

เลขประจำตัวประชาชน ID. CARD
 - - - -

บัตรประจำตัวข้าราชการ/พนักงานรัฐวิสาหกิจ ฯลฯ OFFICIAL CARD

สังกัด UNDERเลขที่ No.

ใบสำคัญประจำตัวคนต่างด้าว เลขที่ CERTIFICATE OF ALIEN No.

หนังสือเดินทางประเทศ PASSPORT COUNTRY.....
 เลขที่ No.

เพศ SEX ชาย MALE หญิง FEMALE

ชื่อ นามสกุล FULL NAME

เกิดวันที่ BORN ON..... เดือน MONTH.....ปี YEAR.....

เชื้อชาติ RACEสัญชาติ NATIONALITY.....

สูง HIGHT..... ซม. CM. น้ำหนัก WEIGHT..... กก. KG.

รูปร่าง SHAPE.....สีผิว SKIN

ตำหนิ/พิการ/ลายสัก SCAR/DEFORMED/TATTO.....

ลักษณะและนิสัยอันที่เป็นที่น่าสังเกต CHARACTER TO NOTICE.....

ภูมิลำเนา DOMICILE.....

อาชีพ OCCUPATION

สถานที่ทำงาน PLACE OF WORK

ชื่อบิดา FATHER NAME.....ชื่อมารดา MOTHER NAME.....

ชื่อภรรยา/สามี NAME OF WIFE/HUSBAND.....

ลงชื่อ SIGNผู้บันทึก RECORDER
 (.....)

ตำแหน่ง POSITION...POLICE CLEARANCE SERVICE CENTER

พลม. 24 - ต. 538

รูปถ่าย PHOTO

ผลการตรวจสอบประวัติ RESULT OF CHECK

ลงชื่อ SIGN ลงชื่อ SIGN

(.....) (.....)

...../...../.....

เจ้าหน้าที่ผู้ตรวจสอบ CHECKER เจ้าหน้าที่ผู้ตรวจเก็บ RECEIVER

ผลการดำเนินการ RESULT OF PROCEEDING

แบบพิมพ์ลายนิ้วมือ ผู้ขออนุญาต
FORM OF TAKING FINGERPRINT

วัน เดือน ปี ที่พิมพ์ลายนิ้วมือ ส่วนราชการ ศูนย์บริการออกหนังสือรับรองความประพฤติ
DATE PRINT TAKEN STATION PRINTS TAKEN: POLICE CLEARANCE SERVICE CENTER

ผู้ถูกพิมพ์ลายนิ้วมือ เพศ SEX <input type="checkbox"/> ชาย MALE <input type="checkbox"/> หญิง FEMALE เกิด พ.ศ. DATE OF BIRTH ชื่อ นามสกุล FULL NAME ลายมือชื่อ SIGNATURE.....	หมายเลขสารบบ No. ลายพิมพ์นิ้วมือ
เจ้าหน้าที่ผู้พิมพ์ลายนิ้วมือ OFFICIAL TAKING FINGERPRINT ชื่อ นามสกุล FULL NAME..... ลายมือชื่อ SIGNATURE.....	<input type="checkbox"/> รหัสพิมพ์นิ้วมือ CODE OF FINGERPRINT..... แยกรหัสอื่น OTHER CODE

1. นิ้วหัวแม่มือขวา THUMB RIGHT	2. นิ้วชี้ขวา INDEX RIGHT	3. นิ้วกลางขวา MIDDLE RIGHT	4. นิ้วนางขวา RING RIGHT	5. นิ้วก้อยขวา LITTLE RIGHT
6. นิ้วหัวแม่มือซ้าย THUMB LEFT	7. นิ้วชี้ซ้าย INDEX LEFT	8. นิ้วกลางซ้าย MIDDLE LEFT	9. นิ้วนางซ้าย RING LEFT	10. นิ้วก้อยซ้าย LITTLE LEFT

มือซ้ายพิมพ์กดพร้อมกัน 4 นิ้ว LEFT FLAT FOUR FINGERS TAKEN TOGETHER	นิ้วหัวแม่มือซ้าย L. THUMB	นิ้วหัวแม่มือขวา R. THUMB	มือขวาพิมพ์กดพร้อมกัน 4 นิ้ว RIGHT FLAT FOUR FINGERS TAKEN TOGETHER
------------------------------------------------------------------------	-------------------------------	------------------------------	------------------------------------------------------------------------

ตรวจสอบประวัติเพื่อ PURPOSE OF CRIMINAL RECORD CHECK

ของหน่วยงาน FOR DIVISIONPOLICE CLEARANCE SERVICE CENTER

ประวัติและตำหนิรูปพรรณ HISTORY AND SCAR

เลขประจำตัวประชาชน ID. CARD

- - - -

บัตรประจำตัวข้าราชการ/พนักงานรัฐวิสาหกิจ ฯลฯ OFFICIAL CARD

สังกัด UNDER เลขที่ No.

ใบสำคัญประจำตัวคนต่างด้าว เลขที่ CERTIFICATE OF ALIEN No.

หนังสือเดินทางประเทศ PASSPORT COUNTRY.....

เลขที่ No.

เพศ SEX ชาย MALE หญิง FEMALE

ชื่อ นามสกุล FULL NAME

เกิดวันที่ BORN ON..... เดือน MONTH.....ปี YEAR.....

เชื้อชาติ RACEสัญชาติ NATIONALITY.....

สูง HIGHT..... ซม. CM. น้ำหนัก WEIGHT..... กก. KG.

รูปร่าง SHAPE.....สีผิว SKIN

ตำหนิ/พิการ/ลายสัก SCAR/DEFORMED/TATTO.....

ลักษณะและนิสัยอันที่เป็นที่น่าสังเกต CHARACTER TO NOTICE.....

ภูมิลำเนา DOMICILE.....

อาชีพ OCCUPATION

สถานที่ทำงาน PLACE OF WORK

ชื่อบิดา FATHER NAME.....ชื่อมารดา MOTHER NAME.....

ชื่อภรรยา/สามี NAME OF WIFE/HUSBAND.....

ลงชื่อ SIGNผู้บันทึก RECORDER

(.....)

ตำแหน่ง POSITION...POLICE CLEARANCE SERVICE CENTER

พ.ล.ม. 24 - ต. 538

รูปถ่าย PHOTO

ผลการตรวจสอบประวัติ RESULT OF CHECK

ลงชื่อ SIGN ลงชื่อ SIGN

(.....) (.....)

...../...../.....

เจ้าหน้าที่ผู้ตรวจสอบ CHECKER เจ้าหน้าที่ผู้ตรวจเก็บ RECEIVER

ผลการดำเนินการ RESULT OF PROCEEDING